

Progetto cofinanziato da



Ministero dell'Interno
PREFETTURA
DI FIRENZE



MINISTERO
DELL'INTERNO

Fondo Europeo Integrazione per i cittadini dei Paesi terzi 2007-2013

Progetto InfoMedia Informazione e Mediazione

Progetto FEI n.106581 - 2013 - Azione 9 - UTG Capacity Building



شباك الموحد للهجرة

شباك الموحد للهجرة (SUI)

موجود في كل محافظة (Prefettura) ويقوم بالإجراءات التالية:

- التجمع العائلي (لم الشمل) بأفراد الأسرة
- الدخول إلى إيطاليا للعمل
- تحويل رخصة الإقامة (PS) من الدراسة إلى العمل
- اتفاق الاندماج
- اختبار في اللغة الإيطالية

يمكن تقديم الطلبات بالطرق التالية:

- عن طريق الإنترنت: خدمة الإرسال عن بعد للطلبات إلى وزارة الداخلية:
www.interno.it > Immigrazione > Sportello Unico per l'Immigrazione
- شبابيك المهاجرين (انظر فقرة "اتصالات")

اتصالات

شباك الموحد للهجرة (SUI)

العنوان: Via Antonio Giacomini, 8 - 50132 Firenze FI
الهاتف: 055.2783643 – الإثنين، الثلاثاء، الأربعاء والخميس، من الساعة 9.00 إلى 12.00

البريد الإلكتروني: immigrazione.pref_firenze@interno.it
البريد الإلكتروني المضمون: immigrazione.preffi@pec.interno.it

الشرطة المركزية (Questura)

العنوان: Via della Fortezza, 17 - 50129 Firenze FI
البريد الإلكتروني: immigrazione.fi@poliziadistato.it
البريد الإلكتروني المضمون: immig.quest.fi@pecps.poliziadistato.it

شبابيك المهاجرين

لتعبئة وإرسال الطلبات عبر الإرسال عن بعد إلى وزارة الداخلية، يمكن طلب المساعدة من مكاتب المهاجرين التابعة للبلديات أو من النقابات أو الجمعيات. اللائحة توجد على مقر الإنترنت PAESI
www.immigrazione.regione.toscana.it > "Punti informativi per cittadini stranieri"

مواقع مفيدة

www.interno.gov.it
www.prefettura.it/firenze
www.immigrazione.regione.toscana.it



اتفاق الاندماج

ما هو اتفاق الاندماج؟

هو الوثيقة التي يتم توقيعها من طرف المواطن الغير المنتمي للمجموعة الأوروبية (من سن 16 فما فوق) بمقر المحافظة (Prefettura) أو بالشرطة المركزية (Questura) عند تقديم طلب رخصة إقامة (PS) مدتها لا تقل عن سنة واحدة. يهدف الاتفاق إلى تسهيل اندماج المواطن الأجنبي ويتوقع تعلم المبادئ الأساسية للمستور الإيطالي ودراسة اللغة الإيطالية. ستقوم المحافظة بالتحقق من مجموع النقاط (اعتمادات) المُحصَّل عليها خلال السنتين (2) الأولتين بالنسبة لمن دخل إلى إيطاليا للأسباب التالية:

- العمل
- الدراسة
- الإقامة الاختيارية
- أسباب دينية

لمزيد من المعلومات:

www.immigrazione.regione.toscana.it > Area tematica > Accordo di integrazione

اختبار اللغة الإيطالية

من يجب عليه إجراء اختبار في اللغة الإيطالية؟

الذي بحوزته رخصة إقامة (PS) من 5 سنوات ويرغب في طلب رخصة الإقامة من نوع CE الخاصة بالمقيمين لمدة طويلة.

من لا يجب عليه إجراء الاختبار؟

القاصرون دون سن 14 سنة؛ أشخاص قدرتهم على التعلم اللغة محدودة بشكل خطير بسبب تقدم في السن أو الإصابة بأمراض أو الإعاقة؛ الذي حصل على شهادة المدرسة الثانوية من المستوى الأول أو الثاني أو من يدرس في الجامعة أو من يتابع ماجستير أو الدكتوراة؛ من درس اللغة الإيطالية في المراكز المحلية الدائمة (Centri Territoriali Permanenti) وحصل على شهادة معرفة اللغة الإيطالية (من مستوى A2 أو ما فوق)؛ أساتذة جامعيون في لغة الأم، أساتذة جامعيون، مترجمون وصحفيون معتمدون رسمياً.

كيف يتم تقديم الطلب؟

فقط عن طريق الإنترنت عبر خدمة الإرسال عن بعد للطلبات إلى وزارة الداخلية:
<http://testitaliano.interno.it>

أين يتم إجراء الاختبار؟

سترسل المحافظة (Prefettura)، قبل مرور 60 يوما عن تقديم الطلب، إشعاراً تشير فيه إلى توقيت ومكان إجراء اختبار اللغة الإيطالية. الأشخاص الذين لم يحضروا يوم الاختبار بدون سبب أو فشلوا في اجتيازه، يجب عليهم انتظار مرور 90 يوما قبل تقديم الطلب من جديد.

لمزيد من المعلومات:

www.immigrazione.regione.toscana.it > Area tematica > Test di italiano per permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo

من يمكنه القيام بالطلب؟

المقيم بصفة قانونية في إيطاليا ولديه عمل وسكن يمكنه طلب جمع شمله بأسرته.

ما هي الشروط التي يجب أن تتوفر في المتقدم بالطلب؟

- **الدخل:** يعادل على الأقل القدر السنوي للعلاوة الاجتماعية (assegno sociale) وإضافة نصفها على كل شخص يُراد لم الشمل به (مثلا في سنة 2015 يُشترط التوفر على 8.746,14 أورو (€) بالنسبة لفرد واحد من العائلة و 11.661,52 أورو (€) بالنسبة لفردين (2) من العائلة، إلخ)
- **السكن:** عند تقديم الطلب يجب إثبات التوفر على سكن من خلال عقد إيجار و"شهادة السكن الملائم" (certificato di idoneità alloggiativa) المسلمة من طرف البلدية

من هم أفراد الأسرة المقيمين بالخارج الذين يمكن لم الشمل بهم؟

- **الزوجة/الغير منفصل/شرعا وبلغ/ت 18 سنة من العمر**
- **الأبناء القاصرين،** بما في ذلك أبناء الزوج/أو المولودين خارج إطار الزوجية، غير المتزوجين. (من الضروري موافقة الآخر، الأب أو الأم)
- **الأبناء البالغين تحت النفقة،** فقط إذا لم يكن باستطاعتهم التكفل بأنفسهم لأسباب صحية خطيرة (العجز الكلي)
- **الوالدين تحت النفقة:**
 - إلى غاية 65 سنة: إذا لم يكن لديهم أبناء آخرون في البلد الأصلي أو القادمين منه وهما كلياً تحت نفقة الإبن الموجود في إيطاليا (يجب أن لا يكون لهما أي دخل)
 - أكثر من 65 سنة: إذا لم يكن للأبناء الآخرين القدرة على إعالتهم لأسباب صحية خطيرة وستقوم السفارة الإيطالية بالبلد الأصلي بالتأكد من ذلك.

ماذا يجب القيام به بعد وصول أحد أفراد الأسرة إلى إيطاليا؟

قبل مرور 8 أيام عن الوصول إلى إيطاليا يجب الإتصال بالشباك الموحد للهجرة (SUI) لأخذ موعد لطلب رخصة الإقامة (PS) لفرد العائلة.

ماذا يجب القيام به بعد أخذ الموعد بالشباك الموحد للهجرة (SUI)؟

الذهاب إلى المكاتب التالية:

- **مكاتب البريد الإيطالية:** إرسال طلب رخصة الإقامة (PS)
- **بلدية الإقامة:** طلب القيد بسجل القاطنين
- **المؤسسة الصحية المحلية (ASL):** طلب التسجيل بالمصلحة الصحية الوطنية
- **الشرطة المركزية (Questura):** الحضور في يوم الموعد لأخذ البصمات وبعد ذلك لسحب رخصة الإقامة (PS)

لمزيد من المعلومات:

www.immigrazione.regione.toscana.it > Area tematica > Ricongiungimento familiare

كيف يتم ذلك؟

يجب الحصول على تأشيرة من أجل العمل. للحصول على التأشيرة من الضروري أن يكون هناك صاحب عمل، إيطالي أو أجنبي مقيم بطريقة قانونية، مستعد لتشغيل العامل الأجنبي المقيم بالخارج.

ماذا يجب على صاحب العمل القيام به؟

- يجب انتظار "المرسوم القانوني" الذي يحدد الحد الأقصى لعدد الأجانب الغير الأوروبيين الذين يمكنهم سنويا الدخول إلى إيطاليا لأجل العمل-decreto flussi
- تقديم طلب الحصول على شهادة "لا شيء يمنع" الخاصة بالعمل الذي يتم فقط عبر خدمة الإرسال عن بعد (عبر الإنترنت) للطلبات إلى وزارة الداخلية: <https://nullaostalavoro.interno.it>
- انتظار الدعوة والحضور إلى الشباك الموحد للهجرة (SUI) الموجود بالمحافظة (Prefettura) لتقديم الوثائق وبعد ذلك تسلم شهادة "لا شيء يمنع" (nulla osta) التي يجب إرسالها للعامل المتواجد بالخارج.

ماذا يجب على العامل القيام به؟

- بعد التوصل بشهادة "لا شيء يمنع" (nulla osta) التي أرسلها صاحب العمل: يطلب تأشيرة الدخول من السفارة أو القنصلية الموجودة ببلده
- قبل مرور 8 أيام عن الوصول إلى إيطاليا: يجب الإتصال بشباك الموحد للهجرة (SUI) لأخذ موعد من أجل تقديم طلب رخصة الإقامة (PS)

ماذا يجب على العامل القيام به بعد حضوره إلى الشباك الموحد للهجرة (SUI)؟

الذهاب إلى المكاتب التالية:

- **مكاتب البريد الإيطالية:** إرسال طلب رخصة الإقامة (PS)
- **بلدية الإقامة:** طلب القيد بسجل القاطنين (Anagrafe)
- **المؤسسة الصحية المحلية (ASL):** طلب التسجيل بالمصلحة الصحية الوطنية
- **الشرطة المركزية (Questura):** الحضور في يوم الموعد لأخذ البصمات وبعد ذلك لسحب رخصة الإقامة (PS)

لمزيد من المعلومات:

www.immigrazione.regione.toscana.it > Area tematica > Lavoro Subordinato

من يمكنه تحويل رخصة الإقامة (PS) من الدراسة إلى العمل؟

الذي بحوزته رخصة إقامة (PS) للدراسة، سارية المفعول ويوجد صاحب عمل يرغب في تشغيله أو هو نفسه له رغبة في ممارسة عمل حر.

كيف يتم ذلك؟

يجب انتظار المرسوم القانوني الذي يحدد الحد الأقصى لعدد الأجانب الغير الأوروبيين الذين يمكنهم سنويا تحويل رخصة إقامتهم (PS) من دراسة إلى عمل. **ملاحظة هامة:** إذا أتم الطالب 18 سنة من عمره في إيطاليا أو حصل في إيطاليا على شهادة الإجازة الجامعية أو شهادة الدراسات العليا (بعد الإجازة الجامعية) يمكن تقديم طلب التحويل في أي وقت من السنة

ماذا يجب على الطالب القيام به؟

- تقديم طلب تحويل رخصة الإقامة (PS) من الدراسة إلى العمل الذي يتم فقط عبر خدمة الإرسال عن بعد (عبر الإنترنت) للطلبات إلى وزارة الداخلية: <https://nullaostalavoro.interno.it>
- انتظار الدعوة والحضور إلى الشباك الموحد للهجرة (SUI) بالمحافظة (Prefettura) لتقديم الوثائق وبعد ذلك الحصول على الترخيص بالتحويل

ماذا يجب على الطالب القيام به بعد حضوره إلى الشباك الموحد للهجرة (SUI)؟

الذهاب إلى المكاتب التالية:

- **مكاتب البريد الإيطالية:** إرسال طلب رخصة الإقامة (PS)
- **بلدية الإقامة:** طلب القيد بسجل القاطنين (Anagrafe)
- **المؤسسة الصحية المحلية (ASL):** طلب التسجيل بالمصلحة الصحية الوطنية
- **الشرطة المركزية (Questura):** الحضور في يوم الموعد لأخذ البصمات وبعد ذلك لسحب رخصة الإقامة (PS)

لمزيد من المعلومات:

www.immigrazione.regione.toscana.it > Area tematica > Studio